

Министерство культуры Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»

Кафедра гуманитарных дисциплин

**УТВЕРЖДЕН**

на заседании ученого совета  
ФГБОУ ВО «Новосибирская  
государственная консерватория  
имени М.И. Глинки»

«26» октября 2015 г.

Председатель ученого совета  
К.М. Курленя



**ФОНД  
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

**Иностраный язык**

для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям:

- 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам);
- 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам);
- 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам)

**Квалификации:**

**«Артист высшей квалификации. Преподаватель творческих дисциплин в высшей школе»; «Дирижер высшей квалификации. Преподаватель творческих дисциплин в высшей школе»**

Разработчики:

Кермен С.В., старший преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин;  
Коротеев Д.В., преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин

Редактор:

Смирнова М.Ю., преподаватель

Новосибирск 2015

**Паспорт  
фонда оценочных средств  
по дисциплине Иностранный язык  
Формируемые компетенции:**

Компетенции	Этап формирования
Свободно пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения (УК-5)	на всех этапах

**Модели контролируемых компетенций:**

**– требования к результатам освоения дисциплины:**

Конечными требованиями к владению иностранным языком в ассистентуре-стажировке является сформированность совокупности навыков, позволяющих свободно осуществлять устную и письменную коммуникацию на иностранном языке в рамках тем общекультурной и профессиональной направленности, применять полученные знания в области работы со специальной аутентичной иноязычной литературой и использовать данные знания с целью самообразования и для расширения кругозора, а также уметь анализировать актуальные проблемы и процессы в области музыкального образования как в России, так и за рубежом.

**Критерии оценивания формирования компетенций:**

1. Свободное владение навыками подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи в ситуациях бытового и делового общения.
2. Умение точно и без искажения содержания передать прочитанную информацию на иностранном языке (аннотирование, реферирование, конспектирование).
3. Способность вести личную и деловую переписку на иностранном языке.
4. Умение выполнить адекватный перевод иноязычного текста на русский язык со словарем/без использования словаря (в зависимости от поставленной задачи).
5. Способность в полном объеме понимать информацию на слух, в том числе в предъявлении носителя языка (аудирование).

**Показатели оценивания компетенций:**

а) Активность работы на занятиях (подготовка домашнего задания, участие в обсуждениях)	35%
б) Выполнение индивидуальных заданий (перевод неадаптированного текста по специальности)	25%
в) Посещаемость занятий	10%
г) Устный ответ (экзамен)	30%

**Шкала оценивания:**

86 – 100 %	Отлично (Зачтено)
71 – 85 %	Хорошо (Зачтено)
50 – 70 %	Удовлетворительно (Зачтено)
0 – 49 %	Неудовлетворительно (Не зачтено)

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам)</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Кермен С.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

**Требования к получению допуска к итоговой аттестации по дисциплине «Иностранный язык» для ассистентов-стажеров**

1. Обязательное посещение практических занятий по расписанию. Выполнение заданий по всем темам практических занятий, предусмотренных графиком изучения дисциплины.

2. Выполнение письменного перевода оригинального иноязычного текста по специальности на русский язык в объеме 60 тыс. печатных знаков (полный объем за два года обучения). Текст (тексты) для перевода определяются ассистентом-стажером совместно с преподавателем.

Перевод предоставляется преподавателю в печатном виде не позднее, чем за 1 месяц до даты проведения экзамена.

При выборе текста (текстов) для перевода необходимо руководствоваться его аутентичностью. Характер текста (текстов) должен определяться темой научного исследования, проводимого ассистентом-стажером по своей специальности. Год издания не должен превышать 5-10 лет (зависит от вида и цели исследования), текст не должен иметь русского эквивалента.

Перевод грамматических, лексических и синтаксических единиц должен быть адекватен, допускается наличие отдельных лексических, грамматических и стилистических неточностей, не препятствующих общему пониманию текста.

**Форма экзаменационного билета**  
**Английский язык**

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «With Valery Gergiev, Sir Simon Rattle and Alan Gilbert on the move, who will replace them?» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «With Valery Gergiev, Sir Simon Rattle and Alan Gilbert on the move, who will replace them?» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «A time I was happy» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 2**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Inside the XV International Tchaikovsky Competition» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Inside the XV International Tchaikovsky Competition» (объем 2500 п.з.).

3. Написание эссе на тему «Review of a recent theatre performance (a play, an opera or a musical)» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « _____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 3**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Performer-composers – a time for renewal?» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Performer-composers – a time for renewal?» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «My favourite film» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « _____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 4**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Turning opera inside out: how I got Lost in Thought» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Turning opera inside out: how I got Lost in Thought» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «A piece of music that changed my life» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « _____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 5**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Lady Macbeth of Mtsensk review – magnificent descent to self-destruction» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Lady Macbeth of Mtsensk review – magnificent descent to self-destruction» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «My travel experience» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « _____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 6**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Sleep – the eight-hour live-broadcast lullaby for a frenetic world» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Sleep – the eight-hour live-broadcast lullaby for a frenetic world» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «A time I was happy» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 7**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Shostakovitch: The composer who was almost purged» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Shostakovitch: The composer who was almost purged» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «Review of a recent theatre performance (a play, an opera or a musical)» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 8**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «The Beach Boys' Brian Wilson: America's Mozart?» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «The Beach Boys' Brian Wilson: America's Mozart?» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «My favourite film» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 9**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Jazz: Love it or hate it?» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Jazz: Love it or hate it?» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «A piece of music that changed my life» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 10**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Boris Grebenshikov: The Bob Dilan of Russia» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Boris Grebenshikov: The Bob Dilan of Russia» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «My travel experience» (объем 250-300 слов).



<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 11**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Mick Taylor to Slash: Rock's irreplaceable guitarists» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Mick Taylor to Slash: Rock's irreplaceable guitarists» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «A time I was happy» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 12**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Eight ideas that changed the history of Western music» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Eight ideas that changed the history of Western music» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «Review of a recent theatre performance (a play, an opera or a musical)» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 13**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «What does a conductor actually do?» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «What does a conductor actually do?» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «My favourite film» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 14**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Underworld: Rave was more punk than punk» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Underworld: Rave was more punk than punk» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «A piece of music that changed my life» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 15**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Does pop belong to the past?» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Does pop belong to the past?» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «My travel experience» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 16**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «How Giuseppe Verdi's music helped bring Italy together» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «How Giuseppe Verdi's music helped bring Italy together» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «A time I was happy» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 17**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «That's all right: The song that made a King» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «That's all right: The song that made a King» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «Review of a recent theatre performance (a play, an opera or a musical)» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 18**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Benjamin Britten at 100: To Moonrise Kingdom and beyond» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Benjamin Britten at 100: To Moonrise Kingdom and beyond» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «A piece of music that changed my life» (объем 250-300 слов).

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 19**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Behind the scenes with Benjamin Britten in Aldeburgh» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на английском языке текста статьи «Behind the scenes with Benjamin Britten in Aldeburgh» (объем 2500 п.з.).
3. Написание эссе на тему «My travel experience» (объем 250-300 слов).

**Немецкий язык**

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Glucks grosses Glück» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на немецком языке текста статьи «Glucks grosses Glück» (объем 2500 п.з.).
3. Написание мотивационного письма.

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 2**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Ernste Musik und Unterhaltungsmusik. Modernes Crossover» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на немецком языке текста статьи «Ernste Musik und Unterhaltungsmusik. Modernes Crossover» (объем 2500 п.з.).
3. Написание резюме и сопроводительного письма.

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

***Дисциплина: иностранный язык***

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 3**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Technische Revolution der Klassik» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на немецком языке текста статьи «Technische Revolution der Klassik» (объем 2500 п.з.).

3. Написание благодарственного письма.

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « _____ » _____ 20____ г.</p>

*Дисциплина: иностранный язык*

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 4**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Beziehungskiste Musik. Wilde Leidenschaft oder solides Arrangement?» (объем 1500 п.з.).
2. Реферирование на немецком языке текста статьи «Beziehungskiste Musik. Wilde Leidenschaft oder solides Arrangement?» (объем 2500 п.з.).
3. Написание информационного письма.

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « _____ » _____ 20____ г.</p>

*Дисциплина: иностранный язык*

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 5**

1. Перевод на русский язык отрывка из статьи «Am Kap der guten Stimmen» (объем 1500 п.з.).

2. Реферирование на немецком языке текста статьи «Am Kap der guten Stimmen» (объем 2500 п.з.).
3. Написание письма-приглашения.

### **Зачетно-экзаменационные критерии оценки**

1. Formой контроля знаний ассистента-стажера по окончании 1 и 3 семестров является недифференцированный зачет.

Оценка «зачтено» выставляется ассистенту-стажеру, если он демонстрирует предусмотренный программой уровень владения иностранным языком; своевременно выполнял задания по всем темам практических занятий, предусмотренных графиком изучения дисциплины; систематически посещал практические занятия по дисциплине.

Оценка «не зачтено» выставляется ассистенту-стажеру, если он обнаружил значительные пробелы в знаниях основного программного материала, не посещал аудиторные занятия.

2. Formой контроля знаний ассистента-стажера по окончании 2 семестра является дифференцированный зачет.

Работа ассистента-стажера оценивается по пятибалльной системе.

Оценка «отлично» выставляется, если он:

- демонстрирует высокий уровень владения иностранным языком в рамках предусмотренной программой тематики;
- способен вести беседу, либо участвовать в дискуссии по предложенной тематике в рамках изученного материала без подготовки;
- своевременно и безошибочно, либо с небольшим количеством неточностей, выполняет домашние задания;
- выполнил итоговый грамматический тест (процент правильных ответов > 86%);
- показывает способность самостоятельно пополнять и обновлять знания по дисциплине в процессе учёбы и профессиональной деятельности.

Оценка «хорошо» выставляется, если он:

- демонстрирует достаточный уровень владения иностранным языком в рамках предусмотренной программой тематики;
- способен вести беседу, либо участвовать в дискуссии по предложенной тематике в рамках изученного материала без подготовки, либо по подготовленному плану;



- своевременно и с малым количеством ошибок выполняет домашние задания;
- выполнил итоговый грамматический тест (процент правильных ответов 71 – 85 %);
- показывает способность самостоятельно пополнять и обновлять знания по дисциплине в процессе учёбы и профессиональной деятельности.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если он:

- владеет материалом в рамках предусмотренной программой курса тематики;
- способен вести беседу, либо участвовать в дискуссии по предложенной тематике в рамках изученного материала по подготовленному плану;
- допускает неточности при выполнении домашних заданий;
- выполнил итоговый грамматический тест (процент правильных ответов 50 – 70 %);

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если он:

- показал значительные пробелы в знании основного учебного материала;
- в недостаточном объеме выполнил заданий по всем темам практических занятий, предусмотренных графиком изучения дисциплины;
- выполнил итоговый грамматический тест с большим количеством ошибок (процент правильных ответов < 49%);
- не может успешно продолжать дальнейшее обучение в связи с недостаточным объёмом знаний.

3. Итоговый контроль проходит в виде экзамена по окончании 4 семестра.

Оценка «отлично» выставляется, если:

- выполненный перевод грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры, характерные для представленного типа текста, переведены адекватно;
- изложение содержания текста при реферировании логично, оформлено в соответствии с требованиями, предъявляемыми к такому виду передачи информации; экзаменуемый демонстрирует уверенное владение речью, с минимальным количеством ошибок;
- письменная работа (эссе/деловое письмо) выполнены без ошибок, с соблюдением требований, предъявляемых к данному виду работы;
- реакция на возможные дополнительные вопросы адекватна, ответ построен грамотно и логично.

Оценка «хорошо» выставляется, если:

- выполненный перевод грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры, характерные для представленного типа текста, переведены адекватно, либо допущены незначительные ошибки, не препятствующие общему пониманию текста;
- изложение содержания текста при реферировании логично, оформлено в соответствии с требованиями, предъявляемыми к такому виду передачи информации; экзаменуемый демонстрирует достаточно уверенное владение речью, с небольшим количеством ошибок;
- письменная работа (эссе/деловое письмо) выполнены с небольшим количеством ошибок, с соблюдением требований, предъявляемых к данному виду работы;
- реакция на возможные дополнительные вопросы адекватна, ответ построен грамотно и логично.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если:

- в выполненном переводе допущены грамматические неточности, присутствуют ошибки в передаче лексических единиц и синтаксических конструкций, характерных для представленного типа текста; допущенные ошибки частично препятствуют пониманию текста;
- изложение содержания текста при реферировании не всегда логично, допущены неточности в структуре изложения; экзаменуемый демонстрирует недостаточно уверенное владение речью, присутствуют ошибки;
- письменная работа (эссе/деловое письмо) выполнены с небольшим количеством ошибок, с соблюдением требований, предъявляемых к данному виду работы;
- реакция на возможные дополнительные вопросы не всегда адекватна.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если:

- выполненный перевод не соответствуют исходному тексту на иностранном языке;
- изложение содержания текста при реферировании выполнено с ошибками; речь на иностранном языке затруднена, присутствует большое количество ошибок;
- письменная работа (эссе/деловое письмо) выполнены с большим количеством ошибок, без соблюдения требований, предъявляемых к данному виду работы;
- реакция на возможные дополнительные вопросы не всегда адекватна, продемонстрировано неумение формулировать свои мысли на иностранном языке.



<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям:            53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам)</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г.            « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

### Примерный перечень оценочных средств

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1	2	3	4
1	Ролевая игра	Совместная деятельность группы обучающихся и педагогического работника под управлением педагогического работника с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.	Тема (проблема), концепция, роли и ожидаемый результат по каждой игре
2	Дискуссия	Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.	Перечень дискуссионных тем для проведения круглого стола, дискуссии
3	Сообщение	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы	Темы сообщений
4	Эссе/деловое письмо	Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ	Тематика эссе/вид делового письма

		этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.	
5	Тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Фонд тестовых заданий

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

### Примерная тематика ролевых игр

#### 1. Путешествия.

Возможные роли: путешественник(-и), служащие бюро путешествий, таможни, администратор отеля, официант(-ы).

Ассистентам-стажерам предлагается смоделировать различные проблемные ситуации, которые могут возникнуть во время подготовки поездки за границу, а также во время пребывания там, и предложить выход из них.

Оценивается адекватность реакции на возникшую ситуацию, умение найти бесконфликтный выход из нее.

#### 2. Собеседование при устройстве на работу.

Работа предполагается в малых группах. У каждого участника должно быть составленное им резюме и сопроводительное письмо.

Возможные роли: претендент на рабочее место, рекрутер, работодатель.

В каждой малой группе один из членов группы - претендент на должность, остальные – представители работодателя.

Оценивается прежде всего психологическая подготовка к построению профессиональной карьеры, умение убедительно обосновать свой профессиональный выбор со стороны претендента на должность; умение анализировать причины выбора, указание типичных ошибок и сильных стороны прошедших собеседование претендентов со стороны работодателей.

#### Критерии оценки:

Оценка «зачтено» выставляется ассистенту-стажеру, если он демонстрирует предусмотренный программой уровень владения иностранным языком.

Оценка «не зачтено» выставляется ассистенту-стажеру, если он обнаружил значительные пробелы в знаниях основного программного материала.

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p><b>Зав.кафедрой</b> _____ Фенина Н.Г. <b>Составитель</b> _____ Коротеев Д.В. « ____ » _____ 20 ____ г.</p>

### Примерный перечень тем дискуссий

1. Специфика работы в музыкальном коллективе (английский, немецкий языки).
2. Маркетинг в искусстве: способы продвижения современного артиста (английский язык).
3. Стоит ли внедрять новые направления в институции академической музыки? (английский, немецкий языки)
4. Как архитектура повлияла на развитие музыки? (английский язык)
5. Музыка в жизни музыканта: работа или источник вдохновения (немецкий язык).
6. Учиться всю жизнь: за и против (немецкий язык).
7. Взаимосвязь музыки и искусства (немецкий язык).

#### Критерии оценки:

Оценка «зачтено» выставляется ассистенту-стажеру, если он активно участвует в дискуссии, демонстрируя предусмотренный программой уровень владения иностранным языком.

Оценка «не зачтено» выставляется ассистенту-стажеру, если он обнаружил значительные пробелы в знаниях основного программного материала; не участвовал в дискуссии.

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p> <p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « _____ » _____ 20____ г.</p>
---	--

### Примерный перечень тем сообщений

1. Современные музыканты/исполнители академической музыки (английский язык).
2. Музыка в кинематографе (английский язык).
3. История жанра: джаз, рок, поп-музыка (английский, немецкий языки).
4. Табу в межкультурной коммуникации (английский, немецкий языки).
5. Музыкальные центры Германии (немецкий язык).
6. «Современная классика» (немецкий язык).
7. Музыкальные инструменты: прошлое, настоящее, будущее (немецкий язык).
8. Музыка в рекламе (немецкий язык).

#### Критерии оценки:

Оценка «зачтено» выставляется ассистенту-стажеру, если он полно раскрыл тему сообщения, демонстрируя предусмотренный программой уровень владения иностранным языком; способен адекватно реагировать на возможные вопросы аудитории.

Оценка «не зачтено» выставляется ассистенту-стажеру, если он не подготовил сообщение; обнаружил значительные пробелы в знаниях основного программного материала.



<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p> <p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « _____ » _____ 20____ г.</p>
---	--

### Перечень тем для написания эссе/делового письма

1. A time I was happy (английский язык).
2. My favourite film (английский язык).
3. A piece of music that changed my life (английский язык).
4. My travel experience (английский язык).
5. Рецензия на просмотренный театральное представление (спектакль, опера или мюзикл) (английский, немецкий языки).
6. Резюме (английский, немецкий языки).
7. Мотивационное письмо (немецкий язык).
8. Сопроводительное письмо (немецкий язык).
9. Благодарственное письмо (немецкий язык).
10. Информационное письмо (немецкий язык).
11. Письмо-приглашение (немецкий язык).

#### Критерии оценки:

Оценка «зачтено» выставляется ассистенту-стажеру, если тема эссе/делового письма раскрыта полностью, работа оформлена в соответствии с требованиями, предъявляемыми к такому виду письменных работ, был продемонстрирован предусмотренный программой уровень владения иностранным языком.

Оценка «не зачтено» выставляется ассистенту-стажеру, если он не выполнил письменную работу; обнаружил значительные пробелы в знаниях основного программного материала.

<p>Министерство культуры Российской Федерации</p> <p>федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»</p> <p>Кафедра гуманитарных дисциплин</p>	<p>Для обучающихся по программам ассистентуры-стажировки по творческо-исполнительским специальностям: 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства (по видам); 53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам); 53.09.05 Искусство дирижирования (по видам) Курс 2 Семестр 4</p>
	<p>Зав.кафедрой _____ Фенина Н.Г. Составитель _____ Коротеев Д.В. « _____ » _____ 20 _____ г.</p>

### Тестовые задания по грамматике

#### Образец теста по грамматике английского языка (2 семестр)

**Choose the correct verb tense or conditional form to complete each of the following sentences:**

- I never \_\_\_\_\_ you that I loved her; I only said that I liked her.
  - told
  - have told
  - was telling
- I \_\_\_\_\_ to Greece until Sally and I went there last summer.
  - have never been
  - had never been
  - was never being
- By the time I'm 50, I \_\_\_\_\_ a million dollars.
  - will make
  - would make
  - will have made
- I want \_\_\_\_\_ the exercises for advanced students.
  - try
  - to try
  - to have tried
- Hey, you \_\_\_\_\_ at the computer all day. You should really take a break now.
  - have been sitting
  - were sitting
  - did sit
- He claimed that he had never seen that man, but I know that \_\_\_\_\_.
  - he did
  - he had
  - he was

7. What \_\_\_\_\_ to her about last night?
- have you spoken
  - you spoke
  - did you speak
8. He \_\_\_\_\_ his granddaughter daily.
- calling
  - calls
  - is calling
9. She \_\_\_\_\_ lunch when someone rang the doorbell.
- was preparing
  - prepared
  - has been preparing
10. She never \_\_\_\_\_ when someone leaves her a message.
- has called back
  - calls back
  - will call back
11. P1: Would you have told her truth? P2: No, I \_\_\_\_\_. (to lie)
- would have lied
  - would lie
  - will lie
12. If he \_\_\_\_\_ me to come, I will. (to ask)
- asked
  - asks
  - would ask
13. I really thought that my team \_\_\_\_\_. (to win)
- will win
  - would have won
  - would win
14. They would have won if they \_\_\_\_\_ better. (to play)
- had played
  - will play
  - have played
15. If you \_\_\_\_\_ more, you wouldn't be so tired. (to sleep)
- will sleep
  - had slept
  - slept
16. If you hadn't told him, he \_\_\_\_\_. (to find out)
- will never find out
  - would have never found out
  - never finds out
17. If I need money next week, I \_\_\_\_\_ it from my brother (to borrow)
- will borrow
  - borrow
  - would borrow

18. I \_\_\_\_\_ here if you need me. (to be)  
a) would be  
b) will be  
c) would have been
19. I \_\_\_\_\_ if I had known it was such a sensitive topic. (to laugh)  
a) didn't laugh  
b) wouldn't have laughed  
c) laughed
20. If John \_\_\_\_\_ Betty, he would marry her. (to love)  
a) would love  
b) loves  
c) loved

Образец теста по грамматике английского языка (4 семестр)

### Choose the right answer

- 1 My name \_\_\_\_\_ Alfonso.  
**a** be   **b** is   **c** are
- 2 I think Lisbon's \_\_\_\_\_ excellent city.  
**a** a   **b** an   **c** the
- 3 **A:** Are you Mike?  
**B:** Yes, \_\_\_\_\_.  
**a** I am.   **b** I'm.   **c** am.
- 4 **A:** What \_\_\_\_\_ you do?  
**B:** I'm a chef.  
**a** is   **b** are   **c** do
- 5 My flight's \_\_\_\_\_ Wednesday.  
**a** at   **b** in   **c** on
- 6 They invited \_\_\_\_\_ to Germany.  
**a** our   **b** us   **c** we
- 7 Frank \_\_\_\_\_ at university.  
**a** studies   **b** studys   **c** study
- 8 Valeria \_\_\_\_\_ English.  
**a** don't speak   **b** doesn't speak   **c** speaks not
- 9 I \_\_\_\_\_ drive.  
**a** can't   **b** don't can   **c** can no
- 10 The kids \_\_\_\_\_ watching TV at the moment.  
**a** not   **b** aren't   **c** don't

- 11 We don't have \_\_\_\_\_ credit cards.  
**a** any    **b** no    **c** some
- 12 There's a chemist's \_\_\_\_\_ the station.  
**a** near    **b** near from    **c** near of
- 13 Toni \_\_\_\_\_ in the office yesterday.  
**a** didn't    **b** isn't    **c** wasn't
- 14 We \_\_\_\_\_ to get the train, but it left before we got to the station.  
**a** hurry    **b** hurried    **c** hurried
- 15 Did the teacher \_\_\_\_\_ you the homework?  
**a** gave    **b** gived    **c** give
- 16 There are lots of people \_\_\_\_\_ outside the house!  
**a** wait    **b** to wait    **c** waiting
- 17 **A:** How much exercise do you do?  
**B:** \_\_\_\_\_.  
**a** None    **b** No    **c** Not some
- 18 It was \_\_\_\_\_ hot that we just stayed in the hotel.  
**a** enough    **b** so    **c** such
- 19 It was the \_\_\_\_\_ week of my life!  
**a** bad    **b** worse    **c** worst
- 20 Marseilles isn't as big \_\_\_\_\_ Paris.  
**a** as    **b** like    **c** than
- 21 Oh no! We've run \_\_\_\_\_ of milk.  
**a** away    **b** out    **c** through
- 22 We enjoyed \_\_\_\_\_ your friends yesterday.  
**a** meeting    **b** to meet    **c** meet
- 23 If you give me your phone number, \_\_\_\_\_ you tomorrow.  
**a** I'd call    **b** I'll call    **c** I call
- 24 Ben \_\_\_\_\_ to eat vegetables at all!  
**a** not used    **b** didn't use    **c** didn't used
- 24 I've lived here for \_\_\_\_\_.  
**a** five years    **b** January    **c** last year
- 25 Wait a minute! I haven't finished my desert \_\_\_\_\_.  
**a** already    **b** Just    **c** yet
- 26 Come on! Everybody \_\_\_\_\_ for you!  
**a** are waiting    **b** is waiting    **c** waiting
- 27 I don't like mushrooms.  
\_\_\_\_\_ do I.  
**a** Neither    **b** No    **c** Not

- 28 Members of the public \_\_\_\_\_ enter this room. It's prohibited.  
**a** don't have to      **b** might not      **c** mustn't
- 29 You'd met Alison before the party, \_\_\_\_\_?  
**a** didn't you      **b** hadn't you      **c** wouldn't you
- 30 **A:** Where was that man from?  
**B:** I'm not sure, but I think he \_\_\_\_\_ be Scottish because of his accent.  
**a** might      **b** should      **c** must
- 31 Take your mobile in case \_\_\_\_\_ to call you.  
**a** I need      **b** I'd need      **c** I'll need
- 32 The policeman told me \_\_\_\_\_ out of my car.  
**a** don't get      **b** not to get      **c** not get
- 33 **A:** What does this word mean?  
**B:** I don't know. Look \_\_\_\_\_ in the dictionary.  
**a** it up      **b** up it      **c** up
- 34 I feel awful all the time. \_\_\_\_\_ this hot weather.  
**a** I not used to      **b** I don't get used to      **c** I'm not used to
- 35 If I \_\_\_\_\_ you, I'd buy my ferry tickets online.  
**a** am      **b** will be      **c** were
- 36 Oh no! I forgot \_\_\_\_\_ that letter this morning!  
**a** post      **b** posting      **c** to post
- 37 By the beginning of January, \_\_\_\_\_ here for over a decade.  
**a** we'll work      **b** we'll be working      **c** we'll have worked
- 38 **A:** Do you mind if I check my emails on your computer?  
**B:** \_\_\_\_\_. Go ahead.  
**a** No, I don't mind.      **b** Yes, I mind.      **c** I mind it.
- 39 **A:** Kai's really angry about your email.  
**B:** Oh, I know. I'm so sorry. If only I \_\_\_\_\_ it!  
**a** didn't send      **b** hadn't      **c** wouldn't send
- 40 The film was awful. If you'd been there, you \_\_\_\_\_ home.  
**a** had gone      **b** would go      **c** would have gone

### Образец теста по грамматике немецкого языка (2 семестр)

#### Wählen Sie richtige Variante

1. ... Sie Deutsch? (lernen)  
**a)** Lernt    **b)** Lerne    **c)** Lernen
2. Was willst du ...? (mitnehmen)  
**a)** mitnehmen    **b)** nehmen mit    **c)** mitnimmst
3. Warum ... er nicht? (eintreten)

- a) eintritt b) eintretet c) tritt ... ein d) tretet ... ein
4. Wie ... du? (heißen)  
a) heißen b) heißt c) heiße d) heißest
5. ... sie (она) das Buch noch? (lesen)  
a) lest b) liest c) lieset d) leset
6. Was ... dieses Wort? (bedeuten)  
a) bedeuten b) bedeut c) bedeutet d) bedeute
7. Ihr ... morgen nach Hause.  
a) fahrt b) fährt c) fahre d) fähren
8. Wann ... man Pause?  
a) habet b) hat c) habt d) habe
9. Du ... das nicht tun.  
a) darfst b) darf c) dürfst
10. Helga ... Rad fahren.  
a) könnt b) kannt c) kann
11. ... ihr eine Tasse Kaffee?  
a) möchte b) möchtet c) möchten
12. Wohin ... er gehen?  
a) will b) willt c) wollt
13. Wann ... es dunkel?  
a) wird b) werdet c) werde d) werden
14. a) Ich interessiere für Musik mich.  
b) Ich interessiere mich für Musik  
c) Für Musik ich interessiere mich.  
d) Für Musik ich mich interessiere.
15. a) Erinnert Ihr euch oft an dieses Treffen?  
b) Erinnert Ihr oft euch an dieses Treffen?  
c) Erinnert Ihr oft an dieses Treffen euch?  
d) Erinnert euch ihr oft an dieses Treffen?
16. a) Wo sich das Mädchen kämmt?  
b) Wo das Mädchen kämmt sich?  
c) Wo das Mädchen sich kämmt?  
d) Wo kämmt sich das Mädchen?
17. Ich ... Hofkapellmeister in Bonn.  
a) warst b) war c) ware d) wart
18. Mit 27 Jahren ... Beethoven schwerhörig.  
a) werdet b) wurd c) wurdet d) wurde
19. Wir ... eine Suppe.  
a) kochten b) kochtest c) kochte
20. Er ... gestern angekommen.  
a) ist b) hat
21. ... du die Prüfung abgelegt?  
a) bist b) hast
22. Wann ... du ihm begegnet?  
a) bist b) hast
23. Er ... seinem Rat nicht gefolgt.  
a) ist b) hat
24. Er ... für drei Tage nach New York ...

- a) ist geflogen b) hat geflogen c) ist gefliegt d) hat gefliegt
25. Sie (она) ... zum Buß ..., um ihn nicht zu verpassen.  
a) hat gelaufen b) hat gelauft c) ist gelaufen d) ist gelauft
26. Schau mal, eine ... Vase (f)!  
a) tolles b) tolle c) toller d) toll
27. - Hast du dir schon ... Auto (n) gekauft?  
a) ein neues b) ein neue c) einen neuen d) einem neuen
28. Ich hätte gern einen Computer mit ... Bildschirm (m). Der ist besser für die Augen.  
a) einen flachen b) einem flachen c) ein flacher d) einer flachen
29. - Siehst du den ... Mann dort? Ist das nicht unser alter Mathelehrer?  
a) alter b) alt c) alte d) alten
30. - Oh, ist die neu?  
- Ja, mit der ... Kamera konnte ich keine guten Fotos mehr machen.  
a) alten b) alte c) altem d) alter
31. Das Mädchen gibt (D.) ... ein neues Buch.  
a) der Junge; b) den Jungen; c) dem Junge; d) dem Jungen;
32. Das Schicksal (G.) ... war sehr traurig.  
a) des Aspirants; b) dem Aspiranten; c) des Aspirant; d) des Aspiranten;
33. a) das Buch eines Russen; b) das Buch eines Russes; c) das Buch eines Russens
34. a) der Regisseur dieses Films; b) der Regisseur dieses Filmen; c) der Regisseur dieses Filmens
35. a) von dem ganzen Herz; b) von dem ganzen Herzen; c) von dem ganzen Herzens
36. Das ist für ... Kinder. (wir)  
a) meine b) unsere c) seine d) deine
37. Ist das ... Kaffee? (du)  
a) mein b) unser c) sein d) dein
38. Entschuldigen Sie. Ist das hier \_\_\_\_\_ Uhr?  
a) deine b) Ihre c) kein d) seine
39. Dieses Radio ist sehr teuer, aber es funktioniert auch viel \_\_\_\_\_ als dieses hier.  
a) am besten b) besser c) gut d) mehr
40. Klaus spricht Spanisch genauso ... wie Peter.  
a) am besten b) besser c) gut d) mehr

### Образец теста по грамматике немецкого языка (4 семестр)

#### Wählen Sie richtige Variante

1. Guten Tag, ich bin Andreas Meier. Und wie ... Sie?  
a) heißt b) heißen c) heiße
2. - Was ... du?  
- Polnisch und ein bisschen Englisch.  
a) sprichst b) sprecht c) sprechen
3. - ... kommen Sie, Herr Pasquier?  
- ... Frankreich.  
a) Wie ... In b) Wer ... Von c) Was ... Bis d) Woher...aus
4. ... du Kinder?  
a) Haben b) Hast c) Habt d) Habe
5. Das ... meine Schwester und das ... meine Eltern.



- a) ist ... sind    b) ist ... ist    c) sind ... ist    d) ist ... -
6. Das sind Claire und Charles. ... leben in der Schweiz.  
a) Wir    b) Sie    c) Ihr    d) Er
7. - Mama, ist das eine Tomate?  
- Nein. Das ist doch ... Tomate, das ist eine Orange.  
a) nicht    b) nein    c) keine
8. - Ich hätte gern Tomaten.  
- Wie viel ... Sie denn? Ein Kilo?  
a) möchte    b) möchtet    c) möchtest    d) möchten
9. Sie sang wie ... Vogel.  
a) ein    b) der    c) -
10. - Was machst du gern?  
- Ich ....  
a) gern fernsehen    b) fern gern sehen    c) sehe fern gern    d) sehe gern fern
11. - ... du auch so gern Pizza?  
a) Esst    b) Isst    c) Esse    d) Essen
12. - Hast du ... Lieblingsfilm?  
a) ein    b) der    c) einen    d) den
13. - Mira ist krank. Sie ... nicht in die Schule gehen.  
a) können    b) kannst    c) kann    d) könnt
14. - Was macht ihr am Wochenende?  
-Wir ... am Samstag ....  
a) wollen ... Fußball spielen    b) spielen ... Fußball wollen  
c) Fußball ... spielen wollen    d) Fußball ... wollen spielen
15. - Ich bin am Wochenende zu Marco ....  
a) fahre    b) fahren    c) gefahren    d) fährt
16. - Wo ... du im Urlaub?  
a) warst    b) hast    c) gehst    d) hattest
17. - Hier ... man nicht rauchen. Das ist verboten!  
a) muss    b) kann    c) darf    d) will
18. - Ihr Mann ... viel trinken, hat der Arzt gesagt.  
a) sollst    b) sollen    c) soll    d) sollt
19. - Warum willst du eigentlich in Deutschland arbeiten?  
- ... ich besser Deutsch lernen möchte.  
a) Denn    b) Dann    c) Weil    d) Aber
20. - Oh nein, jetzt bin ich in den falschen Bus ...!  
a) steige ein    b) einsteigen    c) stiegen    d) eingestiegen
21. - Hast du Lenas Adresse dabei?  
- Oh je, die habe ich ....  
a) vergesst    b) vergessen    c) vergisst    d) vergesse
22. - Bist du immer so müde, ... du von der Arbeit kommst?  
a) denn    b) weil    c) wann    d) wenn
23. - Es tut mir leid, ... du nicht mit uns in Urlaub fahren kannst.  
a) warum    b) dass    c) aber    d) denn
24. - Ich möchte ein Buch verschenken. Hast du einen Tipp?  
- ... möchtest du das Buch denn schenken?  
a) Wen    b) Was    c) Wer    d) Wem
25. - Schau mal, ein ... Fernseher (m)!

- a) toll b) tolles c) toller d) tolle
26. - Hast du dir schon ... Computer (m) gekauft?  
a) ein neuer b) ein neue c) einen neuen d) einem neuen
27. Ich hätte gern einen Computer mit ... Bildschirm (m). Der ist besser für die Augen.  
a) ein flacher b) einem flachen c) einer flachen d) einen flachen
28. Entschuldigung, aber so können Sie den Müll nicht wegwerfen! In Deutschland ... der Müll getrennt!  
a) hat b) werden c) würde d) wird
29. - Siehst du den ... Mann dort? Ist das nicht unser alter Mathelehrer?  
a) alten b) alt c) alte d) alter
30. - Oh, ist die neu?  
- Ja, mit der ... Kamera konnte ich keine guten Fotos mehr machen.  
a) altem b) alte c) alter d) alten
31. - Und wann bist du von zu Hause ausgezogen?  
- ... ich 19 Jahre alt war. Vor fünf Jahren also.  
a) Wenn b) Wann c) Als
32. - Nach der Schule ... Maria zunächst ins Ausland.  
a) ging b) gehen c) gegangen d) gehe
33. - Ich saß im Bett und hatte große Angst: Ich ... im Flur Schritte ....  
a) habe ... hören b) habe ... hörte c) gehört ... hatte d) hatte ... gehört
34. - Vielen Dank für die CD!  
- Bitte. Das ist der Jazzsänger, ... ich so toll finde.  
a) das b) der c) dem d) den
35. - Wer sind denn Maren und Söhnke?  
- Das sind doch die beiden Kinder, ... ich immer Nachhilfe in Mathematik gebe.  
a) die b) denen c) diesen d) deren
36. - Kann ich mich schon wieder anziehen?  
- Nein, leider nicht. Ihr Bein ... noch ....  
a) muss ... werden geröntgt b) muss ... geröntgt werden  
c) geröntgt werden ... muss d) werden ... röntgen müssen
37. - Und? Fahrt ihr im Sommer auch in Urlaub?  
- Ja, nach Bulgarien. Wir fahren mit einer Reisegruppe, ... nicht alles selbst organisieren zu müssen.  
a) damit b) um c) weil d) wegen
38. Hier steht ... Stuhl. ... ist rund.  
a) ein, ein; b) der, ein; c) ein, der; d) -, ein
39. Man meinte früher, dass ... Erde flach ist.  
a) die; b) eine; c) -
40. ... Familie meiner Schwester ist nicht groß.  
a) eine; b) die; c) -
41. Du ... ihn nicht gehen lassen.  
a) hättest b) würdest c) wärest
42. Beinahe ... er den Zug verpasst.  
a) hätte b) würde c) wäre
43. Ich ... gerne Ihnen helfen.  
a) hätte b) würde c) wäre
44. Beinahe ... er den Zug verpasst.  
a) hätte b) würde c) wäre
45. Bei so einer wichtigen Entscheidung ... ich gefragt werden müssen.

- a) hätte b) würde c) wäre
46. ... du bitte das Licht ausmachen.  
a) könntest b) kannst c) konntest
47. ... du bitte das Licht ausmachen.  
a) könntest b) kannst c) konntest
48. a) Kinder, merken sich! b) Kinder, merkt euch! c) Kinder, merkt ihr euch!
49. a) Oleg, spreche laut! b) Oleg, sprecht laut! c) Oleg, sprich laut!
50. a) Passen gut auf, Kinder! b) Passt gut auf, Kinder! c) Aufpasst gut, Kinder!
51. a) Wir haben Lust, ins Theater zu gehen.  
b) Wir haben Lust, ins Theater gehen.
52. a) Das Kind lernt Rad zu fahren.  
b) Das Kind lernt Rad fahren.
53. a) Er geht raus, statt ein Wort zu sagen.  
b) Er geht raus, ohne ein Wort zu sagen.
54. a) Die Tochter geht spazieren, statt der Mutter zu helfen.  
b) Die Tochter geht spazieren, ohne der Mutter zu helfen.  
c) Die Tochter geht spazieren, um der Mutter zu helfen
55. a) Die Fehler haben zu korrigieren.  
b) Die Fehler sind zu korrigieren.
56. a) Der Student hat viel zu studieren.  
b) Der Student ist viel zu studieren.
57. a) Er sagte einige beruhigende Worte.  
b) Er sagte einige beruhigte Worte.
58. a) Im Garten sehen wir einen geblühten Apfelbaum.  
b) Im Garten sehen wir einen blühenden Apfelbaum.
59. Он говорит, что принимал участие в конференции.  
a) Er sagt, er habe an der Konferenz teilgenommen.  
b) Er sagt, er hätte an der Konferenz teilgenommen.  
c) Er sagte, er habe an der Konferenz teilgenommen.  
d) Er sagte, er hätte an der Konferenz teilgenommen.
60. Следует подчеркнуть, что...  
a) Es sei betont, dass...  
b) Es ist betont, dass...  
c) Es sei betont, dass...  
d) Es sein betont, dass...

### **Критерии оценки:**

Оценка «отлично» выставляется, если количество правильных ответов в тесте  $> 86\%$ .

Оценка «хорошо» выставляется, если количество правильных ответов в тесте  $71 - 85 \%$ .

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если количество правильных ответов в тесте  $50 - 70 \%$ .

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если количество правильных ответов в тесте  $< 49 \%$ .

## Обязательная литература

### 1) Английский язык

1. Фенина Н.Г., Ильина Т.С. Об английской грамматике просто (доверительный разговор). – Ростов н/Д: Феникс, 2015. - 158 с.
2. Карневская Е.Б. и др. Английский язык. Стратегии понимания текста. Учебное пособие. Часть 1. – Минск: Вышэйшая школа, 2013. – 320 с.  
([http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=12973&search\\_query=английский%20язык](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=12973&search_query=английский%20язык))
3. Первухина С.В. Английский язык в таблицах и схемах. – Ростов н/Д: «Феникс», 2013. – 188 с.  
([http://www.bibliorossica.com/book.html?search\\_query=английский+язык&currBookId=14663&ln=ru](http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=английский+язык&currBookId=14663&ln=ru))

### Дополнительная литература

1. Бухарова Т.Г. Музыкальные жанры. Учебно-методические материалы по обучению чтению специальной литературы. – Нижний Новгород: Издательство Нижегородской консерватории им. М.И. Глинки, 2012. – 60 с.  
(<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=15205>)
2. В мире музыки: кн. для чтения на англ. яз. – М.: Высшая школа, 1991. – 141 с.
3. Лысова Ж.А. Англо-русский и русско-английский музыкальный словарь – Спб.; М.; Краснодар: Лань; Планета музыки, 2008. - 288 с.
4. Мюллер В.К. Англо-русский русско-английский словарь. – М.: ЛадКом, 2012. – 608 с.
5. Суслонова С.А., Меньшикова Е.Ю., Новоселова А.Г. Английский язык для гуманитариев. Американская культура сквозь призму кино. – Архангельск: Северный (Арктический) Федеральный Университет имени М.В. Ломоносова, 2014. – 112 с.  
(<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=15726>)
6. Турук И.Ф. Грамматические основы чтения специального текста: английский язык. – М.: Евразийский открытый институт, 2009. – 152 с.  
(<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6100>)

### 2) Немецкий язык

#### Основная литература

1. Паремская Д. Практическая грамматика немецкого языка. – Минск: Выш. шк., 2012. – 351 с.  
([http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=12922&search\\_query=немецкий%20язык](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=12922&search_query=немецкий%20язык))
2. Соколов С.В. Учимся устному переводу. Немецкий язык: Учебное пособие. – М: МПГУ, 2011. – Ч.1. – 244 с.  
([http://www.bibliorossica.com/book.html?search\\_query=немецкий+язык&cu](http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=немецкий+язык&cu))

[rrBookId=4427&ln=ru\)](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4427&ln=ru)

3. Поликарпов А.М., Поликарпова Е.В. Интерпретация немецкого художественного текста. Учебное пособие. Архангельск: Северный (Арктический) Федеральный Университет имени М.В. Ломоносова, 2014. – 115 с.

[http://www.bibliorossica.com/book.html?search\\_query=Интерпретация+немецкого+художественного+текста.&currBookId=15723&ln=ru\)](http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=Интерпретация+немецкого+художественного+текста.&currBookId=15723&ln=ru)

4. Семушина Н.П. Немецкий язык: основы чтения специальных текстов. М.: Евразийский открытый институт, 2006. – 107 с.

[http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6437&search\\_query=немецкий%20язык\)](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6437&search_query=немецкий%20язык)

#### Дополнительная литература

1. Аверина А.В., Шипова И.А. Немецкий язык. Учебное пособие по практике устной речи. М.: Прометей, 2011. – 144 с.

[http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4308&search\\_query=немецкий%20язык\)](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4308&search_query=немецкий%20язык)

2. Гильченко Н.Л. Практикум по переводу с немецкого языка на русский. СПб.: КАРО, 2009. – 368 с.

[http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6757&search\\_query=немецкий%20язык\)](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6757&search_query=немецкий%20язык)

3. Ивлева Г.Г. Справочник по грамматике немецкого языка. Abris der Deutschen Grammatik. М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2007. – 128 с.

[http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7861&search\\_query=немецкий%20язык\)](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7861&search_query=немецкий%20язык)

4. Ивлева Г.Г., Раевский М.В. Немецкий язык: учебник. М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2007. – 288 с.

[http://www.bibliorossica.com/book.html?search\\_query=немецкий+язык&currBookId=7862&ln=ru\)](http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=немецкий+язык&currBookId=7862&ln=ru)

5. Мелихова Н.В., Евтеев С.В., Крашенинников А.Ю. Немецкий язык: уровень В 2: учебное пособие по общественно-политической тематике и газетной лексике. М.: МГИМО-Университет, 2011. – 224 с.

[http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7238&search\\_query=немецкий%20язык\)](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7238&search_query=немецкий%20язык)

6. Немецко-русский, русско-немецкий словарь: 50000 слов, словосочетаний и значений. - М.: АСТ, 2011. - 508 с.

7. Нефедова Л.А. Иноязычная лексика в современном немецком языке. М.: Прометей, 2012. – 98 с.

[http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4388&search\\_query=немецкий%20язык\)](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4388&search_query=немецкий%20язык)

8. Перецман Л.С. Словарь немецких музыкальных терминологических

ремарок. Новосибирск: Новосибирская государственная консерватория (академия) им. М.И. Глинки, 2004.

9. Суханова Э. Г. Среди музыкальных терминов: 7 языков. СПб: Композитор, 2011. - 211 с
- 10.Хантакова В.М., Меркурьева В.Б., Благий Т.Л., Палкевич О.Я., Шаманская М.А. Немецкий язык для академических целей: учебное пособие для магистрантов университетов. Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012. – 182 с.  
([http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8857&search\\_query=немецкий%20язык](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8857&search_query=немецкий%20язык))

### **Учебные пособия**

#### **Английский язык**

1. Карневская Е.Б. и др. Английский язык. Стратегии понимания текста. Учебное пособие. Часть 1. – Минск: Вышэйшая школа, 2013. – 320 с.  
([http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=12973&search\\_query=английский%20язык](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=12973&search_query=английский%20язык))
2. Первухина С.В. Английский язык в таблицах и схемах. – Ростов н/Д: «Феникс», 2013. – 188 с.  
([http://www.bibliorossica.com/book.html?search\\_query=английский+язык&currBookId=14663&ln=ru](http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=английский+язык&currBookId=14663&ln=ru))
3. Суслонова С.А., Меньшикова Е.Ю., Новоселова А.Г. Английский язык для гуманитариев. Американская культура сквозь призму кино: учебно-методическое пособие. – Архангельск: Северный (Арктический) Федеральный Университет имени М.В. Ломоносова, 2014. – 112 с.  
(<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=15726>)
4. Талакина Е.В., Якушева И.В. Academic Skills through Cases in American Studies. – Москва: Издательский дом Высшей школы экономики, 2011. – 144 с.  
(<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=15318>)

#### **Немецкий язык**

1. Аверина А.В., Шипова И.А. Немецкий язык. Учебное пособие по практике устной речи. М.: Прометей, 2011. – 144 с.  
([http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4308&search\\_query=немецкий%20язык](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4308&search_query=немецкий%20язык))
2. Мелихова Н.В., Евтеев С.В., Крашенинников А.Ю. Немецкий язык: уровень В 2: учебное пособие по общественно-политической тематике и газетной лексике. М.: МГИМО-Университет, 2011.  
(<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7238>)
3. Поликарпов А.М., Поликарпова Е.В. Интерпретация немецкого

художественного текста. Учебное пособие. Архангельск: Северный (Арктический) Федеральный Университет имени М.В. Ломоносова, 2014. – 115 с.

([http://www.bibliorossica.com/book.html?search\\_query=Интерпретация+немецкого+художественного+текста.&currBookId=15723&ln=ru](http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=Интерпретация+немецкого+художественного+текста.&currBookId=15723&ln=ru))

4. Соколов С.В. Учимся устному переводу. Немецкий язык: Учебное пособие. – М: МПГУ, 2011. – Ч.1. – 244 с.

([http://www.bibliorossica.com/book.html?search\\_query=немецкий+язык&currBookId=4427&ln=ru](http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=немецкий+язык&currBookId=4427&ln=ru))

5. Хантакова В.М., Меркурьева В.Б., Благий Т.Л., Палкевич О.Я., Шаманская М.А. Немецкий язык для академических целей: учебное пособие для магистрантов университетов. Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012. – 182 с.

([http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8857&search\\_query=немецкий%20язык](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8857&search_query=немецкий%20язык))

### **Перечень ресурсов сети «Интернет» и информационных технологий**

*Английский язык:*

1. <http://www.bbc.com/culture/sections/music>
2. <http://www.dolmetsch.com/theoryintro.htm>
3. <http://www.engvid.com/>
4. <http://www.gramophone.co.uk/>
5. <http://www.mtosmt.org/>
6. <http://www.newyorker.com/culture>
7. <http://www.poets.org/poetsorg/text/poems-about-music>
8. <http://www.ted.com/topics/music>
9. <http://www.theguardian.com/music/classicalmusicandopera>
10. <https://www.coursera.org/course/musictheory>
11. <https://www.coursera.org/course/virtualshakespeare>
12. <https://www.coursera.org/learn/music-ensembles>

### **Онлайн словари и справочники**

1. <http://www.multitran.ru/>
2. <http://www.urbandictionary.com/>
3. <http://www.oxforddictionaries.com/>
4. <http://www.merriam-webster.com/>

### **Выступления на конференции TED**

1. Michael Tilson Thomas: Music and emotion through time

- ([http://www.ted.com/talks/michael\\_tilson\\_thomas\\_music\\_and\\_emotion\\_through\\_time](http://www.ted.com/talks/michael_tilson_thomas_music_and_emotion_through_time))
2. Itay Talgam: Lead like the great conductors  
([http://www.ted.com/talks/itay\\_talgam\\_lead\\_like\\_the\\_great\\_conductors](http://www.ted.com/talks/itay_talgam_lead_like_the_great_conductors))
  3. Benjamin Zander: The transformative power of classical music  
([http://www.ted.com/talks/benjamin\\_zander\\_on\\_music\\_and\\_passion](http://www.ted.com/talks/benjamin_zander_on_music_and_passion))
  4. Jose Antonio Abreu: The El Sistema music revolution  
([http://www.ted.com/talks/jose\\_abreu\\_on\\_kids\\_transformed\\_by\\_music](http://www.ted.com/talks/jose_abreu_on_kids_transformed_by_music))
  5. Tod Machover, Dan Ellsey: Inventing instruments that unlock new music  
([http://www.ted.com/talks/tod\\_machover\\_and\\_dan\\_ellsey\\_play\\_new\\_music](http://www.ted.com/talks/tod_machover_and_dan_ellsey_play_new_music))
  6. Charles Hazlewood: Trusting the ensemble  
([http://www.ted.com/talks/charles\\_hazlewood](http://www.ted.com/talks/charles_hazlewood))
  7. Ge Wang: The DIY orchestra of the future  
([http://www.ted.com/talks/ge\\_wang\\_the\\_diy\\_orchestra\\_of\\_the\\_future](http://www.ted.com/talks/ge_wang_the_diy_orchestra_of_the_future))
  8. David Byrne: How architecture helped music evolve  
([http://www.ted.com/talks/david\\_byrne\\_how\\_architecture\\_helped\\_music\\_evolve](http://www.ted.com/talks/david_byrne_how_architecture_helped_music_evolve))

*Немецкий язык:*

1. <http://www.klassik.com>
2. <https://www.goethe.de/de/kul.html>
3. <http://www.focus.de/kultur/>
4. <http://crescendo.de>
5. <http://www.nmz.de>
6. <http://www.dasorchester.de>
7. <http://www.berlin.de/kultur-und-tickets>
8. <http://www.planet-wissen.de/kultur/index.html>

**Онлайн словари и справочники**

1. <http://www.multitran.ru/>
2. <http://www.lingvo-online.ru/ru/Translate/de-ru>
3. <http://ru.pons.com/перевод>
4. <http://www.duden.de/woerterbuch>
5. <http://de.thefreedictionary.com>

**Лицензионное программное обеспечение**

1. АИБС «МАРК-SQL» Internet с электронной доставкой документов.
2. Microsoft Office 2010 Russian Academic OPEN 1 License No Level.